



Wrocław, dnia 22 czerwca 2010 roku

Nr sprawy: **SP.ZP.-3431/7/10**

Pytania i odpowiedzi do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia cz. I

W związku z przesłaniem pytań dotyczących specyfikacji istotnych warunków zamówienia w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**Usługę rozbudowy Systemu Informacji Przestrzennej Powiatu Wrocławskiego (wroSIP)**”, przedstawiamy zadane pytania i odpowiedzi:

Pytanie Wykonawcy:

1.	18.6. być niezależnym skalowalnym produktem posiadającym możliwość doboru licencji do zastosowanego serwera komputerowego i dostępnej w nim liczby procesorów tak, aby w wersji będącej przedmiotem dostawy była dostępna licencja oprogramowania, dla co najmniej 1 procesora bez ograniczeń na liczbę rdzeni procesora,	Czy zapis oznacza, że Zamawiający wyklucza tu produkty licencjonowane na rdzenie procesora ?
----	---	--

Odpowiedź do pytania nr 1:

Zamawiający nie wyklucza produktów licencjonowanych na liczbę rdzeni procesora.

Pytanie Wykonawcy:

2.	53. W ramach wykonania Pilotażu Systemu Wykonawca jest zobowiązany do uruchomienia Internetowego Portalu Mapowego wroSIP w zakresie odpowiednio treści oraz funkcji: 53.1. publicznego portalu mapowego wg. stanu na dzień ogłoszenia niniejszego postępowania przetargowego www.wrosip.pl ,	Ze względu na konieczność określenia zobowiązań umownych oraz porównywalnych warunków wyceny ofert lista wymaganych funkcjonalności powinna być wyspecyfikowana w SIWZ.
----	---	---

Odpowiedź do pytania nr 2:

Uwzględniając pytanie Wykonawcy Zamawiający zastępuje treść Warunków technicznych pkt. 53 przez następujący zapis:

„53. W ramach wykonania Pilotażu Systemu Wykonawca jest zobowiązany do uruchomienia Internetowego Portalu Mapowego wroSIP w zakresie odpowiednio treści oraz funkcji: 53.1. publicznego portalu mapowego wg. stanu na dzień ogłoszenia niniejszego postępowania przetargowego www.wrosip.pl, co obejmuje:

53.1 Funkcje dostępne bez konieczności, wymagania instalowania jakichkolwiek plug-inów w przeglądarce:

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, Priorytet nr 2. Rozwój społeczeństwa informacyjnego na Dolnym Śląsku, Działanie 2.2 Rozwój usług elektronicznych pn. „Rozbudowa Systemu Informacji Przestrzennej Powiatu Wrocławskiego (wroSIP) komponent geodezja i drogi”



- 53.1.1 możliwość podstawowej interakcji z mapą (powiększenie do pełnego widoku, powiększanie, pomniejszanie, przesuwanie, itp.),
- 53.1.2 możliwość powrotu do wcześniejszego widoku mapy,
- 53.1.3 możliwość wykonywania pomiaru odległości i powierzchni,
- 53.1.4 możliwość wizualizacji zasięgu okna głównego na tle mapy powiatu wrocławskiego,
- 53.1.5 możliwość wizualizacji legendy aktywnych warstw mapy,
- 53.1.6 możliwość skonfigurowania wielu serwisów mapowych w przeglądarce z możliwością przełączania się między serwisami mapowymi z zachowaniem widoku mapy i skali,
- 53.1.7 w serwisach dynamicznych możliwość włączenia i wyłączenia poszczególnych warstw w kompozycji,
- 53.1.8 możliwość integrowania serwisów dynamicznych i serwisów kafekowanych (cache'owanych) w jedną mapę,
- 53.1.9 możliwość zmiany układu odwzorowania - wymagane są PUWG 1965, 2000, 1992 oraz WGS'84,
- 53.1.10 możliwość odczytu współrzędnych w w/w układach współrzędnych,
- 53.1.11 drukowanie wraz z możliwością wydrukowania legendy jako opcja,
- 53.1.12 identyfikowanie wybranych obiektów we wskazanych warstwach,
- 53.1.13 narzędzia do wyszukiwania adresów, działek, ofert sprzedaży nieruchomości (ofert inwestycyjnych), sekcji mapy w PUWG 1965 i 2000 – wyszukiwanie hierarchiczne,
- 53.1.14 możliwość wdrożenia mechanizmu autentykacji użytkownika,
- 53.1.15 możliwość wizualizacji zewnętrznych serwisów WMS oraz lokalnych warstw shp,
- 53.1.16 możliwość odczytu adresów WWW dodanych do portalu serwisów WMS,
- 53.1.17 możliwość odczytu metadanych dla danych udostępnionych w portalu,
- 53.1.18 możliwość pobierania URL aktualnego widoku mapy, w tym możliwość automatycznej wysyłki za pomocą poczty elektronicznej,
- 53.1.19 możliwość eksportowania widoku mapy do plików zapisywalnych lokalnie w formatach graficznych z georeferencją (JPG, PNG oraz PDF/geoPDF),
- 53.2 Zakres warstw informacyjnych zgodny z poniższym:
 - 53.2.1 administracja (gminy, powiat, miejscowości)
 - 53.2.2 adresy (punkty adresowe)
 - 53.2.3 komunikacja (linie kolejowe, drogi projektowane, osie dróg)
 - 53.2.4 ewidencja (kontury użytków, kontury klasyfikacyjne, analiza własnościowa, działki, numery działek, budynki, obręby)
 - 53.2.5 sprzedaż nieruchomości (strefy inwestycyjne, oferty)
 - 53.2.6 skorowidze (układ 1965, układ 2000, układ lokalny, układy wysokościowe)
 - 53.2.7 plany miejscowe (rejestr planów)

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, Priorytet nr 2. Rozwój społeczeństwa informacyjnego na Dolnym Śląsku, Działanie 2.2 Rozwój usług elektronicznych pn. „Rozbudowa Systemu Informacji Przestrzennej Powiatu Wrocławskiego (wroSIP) komponent geodezja i drogi”

53.2.8 *ochrona środowiska (ekspozycje wg stron świata, potrzeba zalesień, typy i podtypy gleb, skała macierzysta, parki krajobrazowe i narodowe, rzeki, obwody łowieckie, ograniczenia użytkowania)*

53.2.9 *dane ogólnogeograficzne (pokrycie terenu, użytkowanie ziemi, miejscowości-punkty, kolej, administracja, wody powierzchniowe, drogi główne, cieki, stacje kolejowe, porty rzeczne, porty lotnicze)*

53.2.10 *rastry (studium poszczególnych gmin, zdjęcia lotnicze 2004 i 2009 rok, mapa topograficzna, mapy zasadnicze, numeryczny model terenu-wizualizacje)*

Pytanie Wykonawcy:

3.	69. Zamawiający wymaga udzielenia przez Wykonawcę minimum 1 rocznej gwarancji, rozszerzonej rękami oraz opieki autorskiej na dostarczony System w zakresie określonym wzorem Umowy. 69.1. Ww. okres liczony jest od daty Odbioru Końcowego Systemu. 69.2. Okres ten nie może być dłuższy niż 5 lat.	Czy świadczenie opieki autorskiej oraz związanego z tym wsparcia technicznego będzie miało charakter odpłatny ?
----	---	---

Odpowiedź do pytania nr 3:

Świadczenie opieki autorskiej oraz związanego z tym wsparcia technicznego ma charakter odpłatny i powinno zostać uwzględnione przez Wykonawcę w cenie realizacji zamówienia.

Pytanie Wykonawcy:

4.	95. Moduł musi umożliwić generowanie stref wartości nieruchomości na podstawie danych pochodzących z rejestru cen i wartości nieruchomości (RCiWN) z ewidencji gruntów i budynków (system Ośrodek moduł KATASTER_WZ).	Czy w związku z tym wymagane jest wykonanie dodatkowego interfejsu do systemu Ośrodek (modułu KATASTER_WZ) ?
----	---	--

Odpowiedź do pytania nr 4:

Zamawiający nie wymaga od Wykonawcy opracowania dodatkowego interfejsu do systemu Ośrodek (modułu KATASTER_WZ). Sposób pobierania danych z bazy danych RCiWN ewidencji gruntów i budynków celem generowania stref wartości nieruchomości leży w gestii projektowej Wykonawcy.

Pytanie Wykonawcy:

5.	4.1.2 Koncepcja modernizacji Systemu wroSIP Dane pzgik wykorzystane w systemie wroSIP nie będą posiadały statusu danych „geodezyjnych” lecz będą to tzw. dane przetworzone, które na etapie ładowania do baz danych wroSiP zostaną poddane przetworzeniu (przekształceniu) i zostaną zapisane z przyjętą dla systemu wroSIP precyzją.	Jakie przekształcenia Zamawiający ma tu na myśli i czy występują one w zakresie realizacji niniejszego zamówienia ?
----	---	---



Odpowiedź do pytania nr 5:

Zamawiający nie zakłada żadnego innego przetworzenia danych „geodezyjnych” poza przetworzeniem wynikającym z technicznego zapisu danych z baz danych pzig do baz danych wroSIP dla ustalonej dla tego systemu precyzji zapisu danych przestrzennych.

Pytanie Wykonawcy:

6.	4.1.2 Koncepcja modernizacji Systemu wroSIP Rysunek 1 Architektura logiczna systemu WroSIP	Prosimy o uszczegółowienie i specyfikację rozwiązania w zakresie komponentu Szyna komunikacyjna SOA, przedstawionego na Rysunku 1 Architektura logiczna systemu wroSIP. Czy komponent ten mieści się w zakresie realizacji niniejszego zamówienia czy też będzie zapewniony przez Zamawiającego ?
----	--	---

Odpowiedź do pytania nr 6:

Komponent „Szyna komunikacyjna SOA” ma za zadanie zapewnić komunikację pomiędzy system wroSIP a systemem Ośrodek i Xpertis w zakresie koniecznym do realizacji niniejszego zamówienia. Komponent ten mieści się w zakresie zobowiązań Wykonawcy niniejszego zamówienia w części dotyczącej implementacji usług po stronie systemu wroSIP. Usługi komunikacji będące po stronie systemu Ośrodek oraz Xpertis zostaną zapewnione przez Zamawiającego w drodze zlecenia określonego zakresu prac dostawcy danego systemu. Zakres koniecznych do wdrożenia systemu wroSIP usług obejmujących „Szynę komunikacyjną SOA” jest elementem prac projektowych Wykonawcy podczas opracowania Projektu Organizacyjno – Technicznego.

Pytanie Wykonawcy:

7.	119.1. Zakres prezentacji, inaczej scenariusz będzie wspólny i taki sam dla wszystkich Wykonawców oraz dotyczyć będzie wyłącznie funkcji wskazanych w tabeli -wszystkich lub części. 119.2. Prezentowana „próbka” stanowi integralną część Oferty Wykonawcy. 120.2. Zakres prezentacji może obejmować całość lub wybraną część wymagań zawartych w Tabeli 5 Wymagania obligatoryjne dla wybranych krytycznych funkcji Systemu objęte prezentacją Wykonawcy.	W przypadku niepełnego (wybiórczego, losowego) zakresu prezentacji przez poszczególnych Wykonawców można uznać, że warunki oceny oferty nie są obiektywne.
----	---	--

Odpowiedź do pytania nr 7:

Zgodnie z przywołanym w pytaniu Wykonawcy pkt. 119.1 Warunków Technicznych SIWZ „Zakres prezentacji, inaczej scenariusz będzie wspólny i taki sam dla wszystkich Wykonawców oraz dotyczyć będzie wyłącznie funkcji wskazanych w tabeli -wszystkich lub części”, co oznacza, iż każdy z

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013, Priorytet nr 2. Rozwój społeczeństwa informacyjnego na Dolnym Śląsku, Działanie 2.2 Rozwój usług elektronicznych pn. „Rozbudowa Systemu Informacji Przestrzennej Powiatu Wrocławskiego (wroSIP) komponent geodezja i drogi”

Wykonawców prezentować będzie te same funkcje, które wskazano w scenariuszu prezentacji. W ten sposób Zamawiający zapewnia takie same, równe traktowanie Wykonawców i takie same obiektywne warunki do przeprowadzenia przez niego prezentacji.

Pytanie Wykonawcy:

8.	120.14.1.4. „realizacja danego wymagania” przez rozwiązanie oferowane Wykonawcy co do rezultatu końcowego odbiega od spodziewanych rezultatów podanych przez Zamawiającego lub wynik działania jest niezgodny z oczekiwanym tj. takim, który technicznie należy wskazać jako prawidłowy z punktu widzenia poprawności sposobu implementacji danego wymagania funkcji,	Kto uzna realizację danego wymagania jako prawidłowe z punktu widzenia poprawności sposobu implementacji danego wymagania funkcji ? W jaki sposób będą rozstrzygane kwestie sporne w tym zakresie ?
----	---	---

Odpowiedź do pytania nr 8:

Zgodnie z zapisami Warunków Technicznych SIWZ pkt. 119 prezentacja stanowi wyłącznie przedmiot weryfikacji i oceny ofert na podstawie Art. 87 oraz Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817). Tym samym oceniającym jest Zamawiający (Komisja Przetargowa), który dokona oceny spełniania przez Ofertę Wykonawcy warunków SIWZ, w tym w szczególności Warunków Technicznych SIWZ. W części oferty będącej przedmiotem prezentacji zgodnie ze scenariuszem prezentacji Zamawiający dokona oceny „poprawności sposobu implementacji danego wymagania funkcji” przez ocenę rezultatu jej działania wg. kryterium „spełnia / nie spełnia”. Od decyzji Zamawiającego przysługują Wykonawcy środki ochrony prawnej wskazane Ustawą Prawo zamówień publicznych wskazane również w Instrukcji dla Wykonawcy w części formalnej SIWZ.

Pytanie Wykonawcy:

9.	Tabela 5 Wymagania obligatoryjne dla wybranych krytycznych funkcji Systemu objęte prezentacją Wykonawcy	W którym miejscu SIWZ znajdują się wymagania wskazane w Tabeli 5: 75.4 77.6
----	---	---

Odpowiedź do pytania nr 9:

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy Zamawiający dokonuje korekty omyłki pisarskiej zastępując w Tabeli 5 odpowiednio odwołanie do wymagania „75.4” przez „76.4” oraz „77.6” przez „78.6”.

Pytanie Wykonawcy:

10.	2.5 Założenie ewidencji dróg	Jaka jest wymagana liczba licencji edycyjnych dla modułu Ewidencji Dróg
-----	------------------------------	---



Odpowiedź do pytania nr 10:

Liczba licencji edycyjnych dla modułu Ewidencji Dróg obejmuje wyłącznie 2 licencji, co zostało wskazane przez Zamawiającego w Warunkach Technicznych SIWZ Rozdz. 2.7.8 pkt. 68.2.

Pytanie Wykonawcy:

11.	4.2.1.1.1 Infrastruktura aplikacyjna	Czy system SEOD jest oparty (aktualizowany) na identycznych danych słownikowych (identyfikatory adresowe, nieruchomości) co system Ewidencji Gruntów i Budynków
-----	--------------------------------------	---

Odpowiedź do pytania nr 11:

Funkcjonujący u Zamawiającego system SEOD nie jest oparty na identycznych danych słownikowych, co system Ewidencji Gruntów i Budynków. Jednak Zamawiający docelowo zakłada wdrożenie takiego rozwiązania po stronie SEOD. Do tego czasu rejestrowanie przestrzenne dokumentów powinna zapewnić funkcjonalność systemu wroSIP określona przez pkt. 117. 4 wskazująca na implementację dwóch trybów „rejestracji”.

Pytanie Wykonawcy:

12.	120.8. Dane do prezentacji będą zgodne co do formatu, struktury oraz określonej liczności z danymi udostępnionymi Wykonawcy na etapie postępowania przetargowego. Dane te zostaną przekazane drogą elektroniczną za potwierdzeniem odbioru każdemu Wykonawcy na dwa dni przed dniem składania ofert. Informacje o przesłaniu danych dodatkowo zostanie skierowana do Wykonawcy pisemnie faksem. Zakres danych został wskazany przez pkt. 1 ppkt a) Tabela 5 Wymagania obligatoryjne dla wybranych krytycznych funkcji Systemu objęte prezentacją Wykonawcy.	Czy się rejestrowaliśmy ? Skąd będą wiedzieć, że mają nam coś wysłać ? Czy trzeba podpisać jakieś oświadczenia, aby otrzymać dane ?
-----	---	---

Odpowiedź do pytania nr 12:

Zgodnie z przywołanymi w pytaniu Wykonawcy Warunkami Technicznymi SIWZ Zamawiający udostępni Wykonawcy na imienne jego wystąpienie dane do prezentacji drogą elektroniczną. Dane te mogą być udostępnione dwukrotnie.

Z up. Zarządu Powiatu Wrocławskiego
Przewodniczący Komisji Przetargowej

Zbigniew Narojczyk